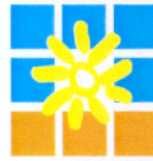




UNIA EUROPEJSKA  
Fundusz Spójności

JEDNOSTKA REALIZUJĄCA PROJEKT  
Funduszu Spójności w zakresie projektu:  
„Gospodarka ściekowa w Tychach”

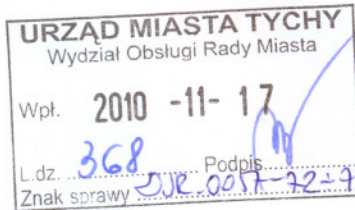
CZYSZTE TYCHY



siedziba biura JRP  
przy RCGW S. A. Tychy  
Al. Marszałka J. Piłsudskiego 12  
43-100 Tychy  
tel.: (32) 325 72 90, fax: (32) 325 72 07  
e-mail: jrp@rcgw.pl,  
www.kanalizacja.czystetychy.pl

JEDNOSTKA REALIZUJĄCA PROJEKT  
Funduszu Spójności w zakresie:  
„Gospodarka ściekowa w Tychach”  
MAO.PJ.7024-2-931/10  
43-100 Tychy  
Al. Piłsudskiego 12, p. 406  
Tel. +48 32 325-72-90 / Fax. +48 32 325-72-07

Tychy, 15.11.2010



Przewodniczący Rady  
Miasta Tychy  
Pan Zygmunt Marczuk

Radny Miasta Tychy  
Pan Sławomir Sobociński

Al. Niepodległości 49  
43-100 Tychy

dotyczy: **Projektu 2004/PL/16/C/PE/024 „Gospodarka ściekowa w Tychach” –  
Kontraktu K4 „Kanalizacja sanitarna i deszczowa w dzielnicach Wilkowyje  
i Mąkołowiec**  
– odpowiedzi na pismo nr DUR.0057-72-74/10.

W nawiązaniu do pisma nr DUR.0057-72-74/10 z dnia 03.11.2010 informujemy, odpowiednio:

1. Pokrywy studni kanalizacyjnych zostały zaprojektowane zgodnie z wytycznymi i normami, co zostało potwierdzone przez projektanta. Na dzień dzisiejszy nie stwierdzono wad i błędów w rozwiązaniach projektowych – subiektywne odczucia nie stanowią takowych. Nadmieniamy również, iż w chwili obecnej ilość ścieków w kolektorach sanitarnych nie jest optymalna z punktu widzenia założeń projektowych, gdyż trwa przyłączanie się mieszkańców do kanalizacji sanitarnej. Docelowa liczba gospodarstw przewidziana do podłączenia do sieci kanalizacyjnej zapewni właściwy przepływ jak również samooczyszczanie się kolektorów, a tym samym kwestia pojawiającego się okresowo odoru powinna zostać rozwiązana. Przeprowadzenie wnioskowanej ekspertyzy będzie zasadne dopiero po przyłączeniu się wszystkich zakładanych nieruchomości.

Jednocześnie prosimy sprecyzować uwagę dotyczącą niestabilnych i hałasujących pokryw studni o podanie konkretnych miejsc, w których ten problem występuje celem wydania Wykonawcy stosownego Polecenia usunięcia usterki.

2. Odtworzenie ścieżki rowerowej zdaniem Inżyniera Kontraktu sprawującego nadzór inspektorski podczas realizacji Projektu „Gospodarka ściekowa w Tychach” zostało wykonane we właściwy sposób, czego potwierdzeniem jest dokumentacja fotograficzna wykonana w dniu 15.11.2010.

Zalewanie ścieżki pieszo-rowerowej ściekami z posadowionych w jej ciągu kolektorów miało miejsce jedynie podczas obfitych opadów deszczu, a wynikało z nieuporządkowania (nie rozdzielania ścieków) gospodarki ściekowej na terenie zakładów przemysłowych w północnej części dzielnicy Wilkowyje oraz braku konserwacji koryta Potoku Tyskiego. W chwili obecnej właściciele przedmiotowych

zakładów sukcesywnie dokonują rozdziału ścieków sanitarnych od deszczowych oraz trwa regulacja Potoku Tyskiego w związku, z czym zalewanie terenu ścieżki nie powinno mieć miejsca po zakończeniu ww. prac.

3. Właściciel działki 3870/36 został poinformowany pismem nr MAO.PJ.7024-2-891/10 z dn. 06.09.2010, iż uszkodzenia kamienia granicznego nie leży po stronie Wykonawcy robót kanalizacyjnych z uwagi na fakt nie prowadzenia robót budowlanych w ramach Projektu „Gospodarka ściekowa w Tychach” w rejonie przedmiotowego znaku granicznego (patrz załącznik graficzny).

Z poważaniem

PEŁNOMOCNIK REALIZACJI  
PROJEKTU FUNDUSZU SPOJNOŚCI  
(MAO – Member Authorising Officer)  
„Gospodarka ściekowa w Tychach”

*mgr inż. Zbigniew Gieleciak*

W załączeniu:

- dokumentacja fotograficzna z dn. 15.11.2010
- pismo nr MAO.PJ.7024-2-891/10 z dn. 06.09.2010

Do wiadomości:

- Sekretarz Miasta, Urząd Miasta, Al. Niepodległości 49, 43-100 Tychy





UNIA EUROPEJSKA  
Fundusz Spójności

JEDNOSTKA REALIZUJĄCA PROJEKT  
Funduszu Spójności w zakresie projektu:  
„Gospodarka ściekowa w Tychach”

CZYSSTE TYCHY



siedziba biura JRP  
przy RCGW S. A. Tychy  
Al. Marszałka J. Piłsudskiego 12  
43-100 Tychy  
tel.: (32) 325 72 90, fax: (32) 325 72 07  
e-mail: jrp@rcgw.pl,  
www.kanalizacja.czystetychy.pl

**JEDNOSTKA REALIZUJĄCA PROJEKT**

**Funduszu Spójności w zakresie:**  
**„Gospodarka ściekowa w Tychach”**

43-100 Tychy  
Al. Piłsudskiego 12, p. 406  
Tel. +48 32 325 72 90 / Fax. +48 32 325 72 07  
MAO.PJ.7024-2-831/10

Tychy, 06.09.2010r

Szanowny Pan

dotyczy: Projektu 2004/PL/16/C/PE/024 „Gospodarka ściekowa w Tychach” –  
Kontraktu K4 „Kanalizacja sanitarna i deszczowa w dzielnicach Wilkowyje  
i Mąkołowiec  
– uszkodzenia kamienia granicznego na działce nr 3870/36.

W odpowiedzi na Pana pismo z dnia 31.07.2010 w sprawie uszkodzenia kamienia granicznego na działce nr 3870/36 informujemy w imieniu Prezydenta Miasta, iż teren działki nr 3870/36 nie był przedmiotem robót budowlanych prowadzonych na terenie dzielnicy Mąkołowiec w ramach Projektu „Gospodarka ściekowa w Tychach”.

Mając na uwadze powyższe uszkodzenie kamienia granicznego nie leży po stronie Wykonawcy robót kanalizacyjnych.

Z poważaniem

PELNOUWAZNIK ds. REALIZACJI  
PROJEKTU FUNDUSZU SPÓJNOŚCI  
(MAO – Measure Authorising Officer)  
„Gospodarka ściekowa w Tychach”

mjr inż. *[Signature]*  
Eugeniusz Giełczak

08 WRZ 2010

